

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 105

Apartado de Correos, núm. 29

Viernes, 10 de Agosto de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

## Comisión de Festejos de San Mateo

Sigue reuniéndose diariamente esta entusiasta Comisión, deseosa de presentar al público un inmejorable programa que honre a nuestra población en los días tradicionales de San Mateo.

Quedó nombrada la Junta ejecutiva, constituida por los señores siguientes:

Presidente, D. Antonio Fernández Alonso; tesorero, don Marcelino Fernández Fernández; secretario, don José Laspra R. Solís; vocales, don Enrique Fernández Granda; por la Industria y el Comercio: don José Cabeza, don Marcelino Fernández, don Emilio Cepeda y don Ramón Puyol; por el «Real Stadium», don José López; por el «Real Automóvil» y «Club Deportivo», don Luis Corujo; por el Sennis, don Carlos Castañón; por el Casino, señor vizconde de Campo-Grande; por el Círculo Mercantil, don Eugenio Quintana; por la Prensa, don Gonzalo de Merás, don Antonio J. Onieva y don Francisco Aznar Navarro.

Son motivo de continuo cambio de impresiones los festejos referentes a toros, Fiesta Asturiana, Juegos florales, concurso de bandas, concurso de «autos» engalanados, partidos de fútbol, tenis, etc.

De toros nada podemos decir hoy, y cuando llegue la ocasión de hacerlo, pluma más experta que la nuestra sabrá dar las referencias propias del caso.

Respecto de la Fiesta Asturiana, la Comisión está en relación con personas significadas de Luarca, Cudillero, Carreña de Cabrales, Llanes, Pola de Siero, etc., para gestionar la venida de los grupos que habrán de tomar parte en los cantos y bailes populares.

Están también aprobadas las bases por las que se han de regir los Juegos Florales, y solo falta ultimar detalles referentes al jurado calificador de los trabajos literarios y al mantenedor de los Juegos. Se espera que la fiesta resulte brillantísima.

Cuanto al concurso de bandas, algunas Alcaldías han acusado recibo del Boletín con las bases del certamen, y es de esperar que no tarden en llegar las inscripciones. Seguramente tendrá también buena acogida la fiesta de automóviles engalanados que tendrá lugar en el circuito Urfa, Toreno, Santa Susana, Marqués de Santa Cruz... Es de advertir que no se trata de un concurso de Carrozas, sino de un alarde de coches engalanados con flores, follaje, telas, mantones, a parte de sus ocupantes, pues es obvio que este es un festejo que se dedica a las bellas ovetenses y a las no menos bellas forasteras, que con su presencia contribuyen a dar esplendor a nuestras fiestas. Acaso muy pronto podamos dar detalles de lo que habrá de ser este festejo, que se procurará rodear de toda la elegancia posible.

Los concursos de deportes tendrán este año excepcional importancia, no solo por los equipos que de fuera vendrán a contender con los de casa, sino porque en tales días de fiestas se celebrará la inauguración del campo del «Real Stadium», y porque también el del «Deportivo» se presentará para entonces remozado y embellecido.

El resumen de lo que las fiestas han de ser nos lo dirá el tiempo, supremo juez y árbitro de nuestras alegrías «mateinas».

Que Dios nos lo depare bueno.

## DEL MUNICIPIO

### Por la nueva Delegación de Hacienda

Aprovechando la ocasión de encontrarse entre nosotros el director general del Timbre, don Ulpiano Díaz, el señor alcalde le ha visitado para rogarle influya cerca del director general de Propiedades, a fin de que despache cuanto antes el expediente de subasta para las obras de la nueva Delegación de Hacienda.

Al señor Díaz, entusiasta como buen ovetense, de las cosas e intereses de este pueblo, le pareció muy justa la petición del señor Gómez, é inmediatamente envió a su compañero un extenso telegrama, haciéndole saber al mismo tiempo que la pronta resolución de ese expediente solucionarían la gran crisis de trabajo que existe en la capital.

El propio señor Díaz, para mayor abundamiento, envió también una carta muy expresiva.

Esperamos de esta nueva gestión una noticia beneficiosa para los intereses de Oviedo.

### Más luz!

Los vecinos de la calle de Cervantes visitaron ayer al señor alcalde para rogarle la colocación de dos lámparas eléctricas en dicha calle, pues siendo numerosos los vecinos que en la actualidad en dicha calle existen, la petición no puede ser más justa.

Además, por tratarse de una calle urbanizada, tiene perfectísimo derecho a disfrutar de todos los servicios públicos.

El Sr. Alcalde, considerando la reclamación de justicia, ha dado órdenes para que sean instaladas las lámparas de referencia.

Asimismo ordenó que, conforme acuerdo de la sesión pasada, fueran igualmente instaladas las de la calle de Fernin Canella y barrio donde están instaladas las Casas baratas de la Sociedad Obrera Ovetense.

### Decomiso

El veterinario Sr. Gaité, en la inspección realizada ayer por los mercados, decomisó 200 kilos de sardina, por estar en malas condiciones para el consumo.

El Sr. Alcalde dispuso fueran destruidas inmediatamente.

### Las barracas de San Mateo

Ayer se reunió la Comisión de Paseos y Arbolados con el fin de designar sitio para instalar las barracas que han de funcionar durante las fiestas de San Mateo.

No han podido hacerlo por faltarles el croquis del Sr. Arquitecto, que ha de trazar la forma en que deberá estar el Real de la Feria, especialmente en el Lago.

También se despacharon otros asuntos.

## La última decena en la Bolsa

La Deuda 4 por 100 interior gana 1'35 y cierra a 70'85. La exterior gana un cuartillo, terminando a 85'80.

El Amortizable 4 por 100 solo se hace en series, a 85'50. Amortizable al 5 por 100, abre a 96'14 y cierra a 97. Obligaciones del Tesoro, están las de dos años a 4 de Febrero a 101'80. El Banco de España sigue ganando enteros y cierra a 585'75. El Hipotecario repite cambios y el Río de la Plata cierra a 245. Los Tabacos ganan un entero, terminando en 247. Los Ferrocarriles se muestran firmes y acaban: M. Z. A., en 340; Nortes, en 340; y Metropolitano Alfonso XIII, a 223.

En el Cambio internacional, los francos franceses pierden 55 céntimos y quedan en 41'20. Las libras bajan unos céntimos también y cierran a 32'60; los francos suizos ganan un entero; también ganan unas centésimas los dólares, que acaban en 7'15 y los marcos siguen al cambio insignificante de 0'027.

La política exterior está en sus...

penso. Nos referimos a Alemania en relación con los aliados. Francia y Bélgica conocen la contestación de Inglaterra a la nota alemana de 7 de Junio, que parece ha satisfecho poco a las naciones aliadas antes citadas.

Inglaterra, en vista de que la Deuda interior de Alemania asciende a cerca 40 billones de marcos, comprende que si esta nación no se reintegra al comercio mundial jamás podrá en poco ni en mucho tiempo solventar sus deudas.

Opinan en cambio Francia y Bélgica que Alemania puede pagar. Inglaterra ha dado a aquellas dos naciones un plazo de diez días para contestar su parecer respecto de la respuesta a la nota alemana de 7 de Junio.

Créese que la contestación ahondará más aún las diferencias que existe entre Inglaterra y sus antiguas amigas. Poco falta para que todos sepamos el resultado.

KARR.

## En el Salón Toreno

Ayer tarde debutó la genial artista Adria Rodi, bien conocida de nuestro público, entre el que siempre tiene entusiasta acogida.

Las dos sesiones de tarde y noche se vieron concurridísimas de público, especialmente la segunda.

Adria se presentó con el lujo a que nos tiene acostumbrados y cantó cuplés y canciones italianas bonitas, que pronto se harán populares. Adria, joven, guapa, elegante, buena cantante, reúne todas las condiciones apetecidas para ganarse las simpatías de los espectadores.

Su actuación mereció ayer continuas ovaciones. También debutó la pareja de bailes internacionales The Tina Luxy's, que también oyó muchos aplausos.

## Arreglo de una fuente

El señor alcalde ha ordenado al capataz de obras rurales que visite la fuente llamada del Puente, en San Andrés de Trubia, que, al parecer, tiene la tubería rota, filtrándose las aguas y dejando exhausta la fuente.

El capataz confirmó el mal estado de la referida fuente y propondrá su reforma a la Comisión de Policía rural.

Recomendamos la mayor brevedad posible a la eficacia de estas obras.

## LA ELEGANCIA

Modelos de sombreros y vestidos  
Notable rebaja de precios por fin de temporada

TOMAS ZARRACINA, 11.—Teléfono 136.—GIJÓN.

## CONSEJO DE MINISTROS

### Informa extensamente el Alto Comisario

#### Hoy se tomarán acuerdos sobre el problema de Marruecos

#### A la entrada

A las seis menos cuarto de la tarde quedaron reunidos los ministros en Consejo.

El primero en llegar a la Presidencia fué el Alto Comisario, a quien interrogó un periodista, diciendo:

—¿Qué van ustedes a tener un poco de *chau chau*?

—Ya lo tuvimos ayer—respondió el Sr. Silveira.

—¿Habrá acuerdo?

—No se yo. Ayer informé y hoy propondré soluciones que los ministros meditarán y adoptarán lo que estimen oportuno. Y lo que acuerde el Gobierno a mí me corresponde ejecutarlo.

—¿Se tomarán los acuerdos a presencia de usted?

—¡Hombre!—exclamó el señor Silveira. No será a presencia mía. Tendré que retirarme.

El duque de Almodóvar repitió lo dicho a medio día en el Ministerio.

—Cuidado que no les ataquen a ustedes ahí arriba—dijo un periodista.

El ministro respondió:

—¡Como no sean ustedes! El Sr. Villanueva dijo que llevaba algunos papeles por si había lugar a ocuparse de ellos.

Preguntó si habían venido muchos ministros.

—Hay varios—le contestaron. Y usted que es el amo de los cuartos.

—De oro hay poco—dijo sonriendo el Sr. Villanueva.

El ministro de la Guerra se limitó a decir que hoy se adoptaría seguramente alguna determinación y suponía que el presidente, al final del Consejo, dirá lo que haya.

—¿Y la actitud de usted?—se le preguntó.

—Mi actitud—respondió—es siempre de gran cordialidad. Jamás he pretendido suscitar dificultad alguna.

El ministro de Fomento dijo:

—Venimos a oír al Alto Comisario.

El ministro de Marina manifestó que no es cierto que el se hubiera negado a facilitar los documentos que había pedido la comisión parlamentaria de responsabilidades.

Lo ocurrido fué que a su poder llegó una comunicación pidiendo datos y documentos que no eran de su departamento. Ya hizo esta aclaración al presidente de la Comisión Sr. Sagasta, al que ha ofrecido enviar los documentos que sean necesarios.

El marqués de Alhucemas hizo algunos comentarios acerca de la temperatura.

El Sr. Alba, al subir al ascensor, dijo que continuaba la sesión.

#### Lo tratado

A las diez menos cuarto terminó el Consejo.

El primero en salir fué el señor Alba, quien ha dicho:

—Nada, señores: una larga e interesante exposición del Alto Comisario. Mañana se celebrará Consejo.

El Sr. Salvatella manifestó que todo el Consejo lo había llevado el informe del Alto Comisario y que mañana se celebrará nuevo Consejo.

Los demás ministros se limitaron a decir que habían oído y no han hablado.

El Alto Comisario manifestó lo siguiente:

—Todo el gasto lo he hecho yo solo. Como ven, estoy ronco de hablar. Todo el tiempo se ha invertido en oírme.

Como he dicho ayer, he informado ante los ministros y he hecho propuestas.

Mañana, sin mi presencia, se reunirá el Consejo para acordar.

El Presidente recibió después a los periodistas, haciendo las siguientes manifestaciones:

—Señores: El Alto Comisario ha consumido todo el Consejo, haciendo una brillante y detallada exposición, muy documentada y muy interesante.

Mañana nos volveremos a reunir en Consejo. Ahora nos toca a nosotros resolver sobre los propósitos expuestos por el Alto Comisario.

—¿A qué hora se celebrará el Consejo?—se le preguntó.

—A las cinco y media.

—¿Habrá mañana acuerdos?

—Creo que sí.

—¿Marchará el Rey mañana por la noche?

—No, lo hará pasado por la mañana.

Mañana despacharé yo con el Rey y después lo harán los ministros de Estado, Guerra, Marina y Hacienda.

Por la tarde recibirá el Rey en audiencia particular al Alto Comisario, el cual, atendiendo al requerimiento de la comisión de responsabilidades, comparecerá mañana para contestar a las preguntas que los vocales tengan a bien hacerle.

## España en Marruecos

(POR TELEFONO)

### Parte oficial

El facilitado esta noche en el Ministerio de la Guerra dice lo siguiente:

El Alto Comisario interino participa desde Tetuán:

Zona oriental.—Según comunica el comandante militar de Alhucemas, se ha observado la salida de un convoy de casa de Abdel-Kriin, constituido por sesenta mulos, que parecían cargados de municiones, y conducidos por la jarka armada, en dirección a Suán, deteniéndose en aquel momento en un barranco próximo al cementerio.

Dió órdenes a la escuadrilla de aviación para que efectuara un reconocimiento hasta el río Kebir, con orden de no bombardear mientras no se internara en nuestra zona, entre el citado río y nuestras posiciones avanzadas.

En Sidi Mesant se observaron grupos enemigos que desde el morabito se dirigían a la citada posición, siendo dispersados con fuego de ametralladoras.

Las baterías de Buhafora hicieron fuego sobre grupos situados en las faldas de Yebel e Ytermin.

En la zona occidental sin novedad.

### OPOSICIONES

## Los Registros de la Propiedad

(POR TELEFONO)

Madrid.—Por el ministerio de Gracia y Justicia se convoca a oposiciones para proveer 50 plazas de Registradores de la Propiedad.

Los exámenes comenzarán a fines de Noviembre o primeros de Diciembre.

### CASA NATALIO

Vestidos punto de seda  
Gran moda a 130 ptas.

## DE SOCIEDAD

Con su distinguida señora llegó en el rápido de ayer a esta capital, hospedándose en el Hotel Covadonga, el Excmo. señor don Tomás Montejo, exministro de la Corona y Catedrático de la Universidad Central.

Los señores de Montejo se proponen realizar algunas excursiones por la provincia, acompañados de su íntimo amigo don Cándido Gómez.

Que su estancia en Asturias les sea grata.

—Para Somió (Gijón), en donde pasará unos días al lado de la señora de Rivas, ha salido la bellísima señorita Carmina Díaz.

—Después de una larga excursión en automóvil por Francia, regresaron a esta capital los señores de Rodríguez (D. Manuel) y de Sánchez (don Marcelino).

—Ascendió a capitán nuestro buen amigo D. Eduardo Saavedra, que pestó sus servicios en el Regimiento de Príncipe y a quien damos nuestra cordial enhorabuena, unida a las muchas que está recibiendo, pues son grandes las simpatías que se ha ganado en esta ciudad.

—De Burgos, regresó a esta ciudad nuestro estimado amigo don Cayo Calvo, doctor Beneficiado de la S. I. C.

—D. Moreda y de paso para Villamayor vivimos el gusto de saludar ayer a la bella y elegante señorita Pilar Fernández y Díaz Faes.

—Ho sale para Caldes de Besoya, de onde irá a visitar los principales centros industriales de España, conobjeto de estudiar prácticamente las cuestiones sociales el R. P. Perncho, dominico, discípulo aventajado que ha sido en Bélgica del P. Ruen.

—Saltem ayer para Gijón, donde pasarán la temporada estival, la señora doña Encarnación Fernández y sus bellas hijas Encarnita y Luisina López.

—Ayer hemos tenido el gusto de saludar en Oviedo al Secretario del Juzgado de las Regueras, D. Francisco González.

—También hemos saludado al Secretario del Juzgado de Lanera don Ramón Rayó.

### CASA NATALIO

Chaquetas de punto para Sport

Apartado núm. 29

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# NOTICIAS TELEFONICAS

## LA ACTUALIDAD POLÍTICA

### Se cree que avanzará algo la actual línea de la zona oriental

La situación del Gobierno por las dificultades que ofrece el problema marroquí

#### En Gobernación

**El conflicto bancario—Contradicciones de un ministro**

El Duque de Almodóvar, al recibir a los reporters, les manifestó que no ocurría nada de particular que comunicar.

Pero habiéndose enterado los periodistas de que estaba en el Ministerio el presidente de la Corporación general de trabajadores, Ramón Sales, se lo dijeron al ministro.

Este, sorprendido con la noticia, no tuvo más remedio que confesar que, efectivamente, estaba allí, y que había ido a hablarle del conflicto de Banca y Bolsa, pidiendo interviniera en la cuestión el Gobierno.

A esto se limitaba el Duque de Almodóvar en su conversación, cuando un periodista le dijo:

—Me extraña que viniera el señor Sales a pedir la intervención del Gobierno, porque ayer he visto en el Sindicato una carta de S. E. dirigida al Sr. Sales, en la que se le citaba pars hoy.

Entonces el ministro de la Gobernación reconoció también que, en efecto, le había citado en el Ministerio.

Otro de los informadores le interrogó:—¿No tratarán ustedes de algo más que del conflicto bancario, por ejemplo, de la cuestión barcelonesa?—

—Sí, contestó Almodóvar; hemos hablado de todo. Pero solamente hemos tratado aquí del conflicto.

Y el ministro se encerró en la más absoluta reserva.

#### Los periodistas catalanes

Hoy visitaron al ministro de la Gobernación varios periodistas catalanes, a quienes acompañaba el secretario de la Asociación de la Prensa madrileña D. Eduardo Palacio Valdés.

El objeto de la visita era el protestar de la conducta que parece seguir el gobernador de Barcelona, Sr. Portela, contra el periódico «El Diluvio».

#### En el de Estado

##### Visitas de protocolo

Estuvieron en este departamento, a visitar al Sr. Alba, el embajador de Alemania, el encargado de Negocios de Italia y el cónsul de Guatemala.

#### Alhucemas en Palacio

##### Lo tratado en la visita

El Sr. Presidente llegó a las diez y media a Palacio, no diciendo nada a los periodistas cuando entró.

Salió de la Cámara regia a las doce y cuarto.

Dijo que no había podido ver al Rey hasta las once; y que había traído la cartera de Hacienda, poniendo a la firma varios decretos.

Agregó que había informado al Soberano de los asuntos pendientes.

#### Silvela en Palacio

Preguntáronle los periodistas que cuándo iría a Palacio el Alto Comisario.

Contestó el Presidente que el Sr. Silvela asistirá al Consejo de ministros de esta tarde, y que mañana cumplimentaría al Monarca.

#### Mañana regresará D. Alfonso

Según manifestaciones del señor García Prieto, el Rey vino sólo por un par de días, por lo que es de suponer regresará mañana.

#### Audiencia regia

El Rey recibió esta mañana la visita del duque de Bivona y marqués de Vista Hermosa.

#### Decretos en valija

Al salir de Palacio el marqués de Alhucemas, dijo que había remitido algunos decretos en la valija de Santander.

Preguntado si terminarían en el Consejo de hoy las cuestiones pendientes, contestó que creía que sí.

Terminó diciendo que después de oír al Sr. Silvela, entrarán ellos a deliberar.

#### En Gracia y Justicia

##### La prórroga de un decreto

Hoy visitaron al ministro de Gracia y Justicia varios comisionados de la Asociación de vecinos de Madrid.

Rogáronle prorrogase el Real decreto sobre alquileres.

Contestóles el ministro que no había podido ocuparse del asunto por el excesivo trabajo que estos días había tenido con el problema de Marruecos y otros pendientes de solución. Pero que prometía llevarlo hoy al Consejo, para someterlo a la consideración de sus compañeros, creyendo que no habrá inconveniente en que se firme.

#### Dará cuenta al Rey

Se sabe que terminado el Consejo de mañana por la tarde, el presidente se trasladará a Palacio a dar cuenta a S. M. de las resoluciones adoptadas.

#### Situación delicada

La impresión política que se refleja en todas partes unánimemente, es que el Gobierno atraviesa momentos de extremada delicadeza.

Las dificultades para la solución del problema de Marruecos no han aumentado. Persisten las de ayer.

Los ministeriales afirmaban que no hay ninguna otra cuestión ni actitud especial de ningún ministro sobre asuntos ajenos a Marruecos que pudieran complicar la situación.

Esta no es nada clara. Confían, sin embargo, en que el presidente logrará obtener una fórmula armónica que impida el que se susciten divergencias, sin que esto aleje la posibilidad de incidencias políticas inmediatas.

#### Juicios y comentarios de la Prensa

##### «Heraldo de Madrid»

Afirma que la llegada del Rey a Madrid indica que no a todos parece descabellada la conquista de Alhucemas.

Añade que el Sr. García Prieto planteará en el Consejo de hoy nuevamente la operación sobre Alhucemas, tomando por base el plan remitido por el general Martínez Anido.

Recuerda que la fatalidad hace que el Gobierno delibere, coincidiendo con la fecha del segundo aniversario de Monte Arruit.

##### «Ejército Español» y «Ejército y Armada»

Estos dos periódicos coinciden en sus artículos de fondo en la necesidad de que ya que no se vaya a Alhucemas, no se repliegue nuestra línea actual, sino más bien avanzarla.

Añaden que además conviene desde el punto de vista militar y lo es también para dar a los rifinos la sensación de nuestra fuerza.

#### «Informaciones»

Este periódico sostiene que la política desarrollada por la concentración liberal no ha hecho otra cosa que acrecentar el poder de Abd-el-Krim en el Rif.

Dice que llegará el día, en que los cabileños rebeldes darán la sensación de que emplean mejor material de guerra que nuestro ejército.

La solución está en realizar un plan inaplazable, que ponga fin a la serie de terribles sacrificios que impone Marruecos.

#### Los periodistas catalanes

Acompañando a la comisión de periodistas catalanes que visitó al

ministro de la Gobernación ibidem del Sr. Palacio Valdés, el diputado D. Marcelino Domingo.

Después de la entrevista con el ministro, los periodistas catalanes facilitaron una nota en que declaran que no es exacto que desde «El Diluvio» se haya hecho una campaña de difamación contra el Sr. Portela.

#### En Guerra

##### Visitas

Han visitado al ministro de la Guerra, el general Castro Girona y el Alto Comisario, al que acompañaba su hermano.

##### Los Reales despachos

En el ministerio de la Guerra han manifestado que en Guadaluajara se ha verificado hoy la entrega de los Reales despachos a los nuevos alféreces de ingenieros.

El subsecretario de Guerra saldrá esta tarde para Toledo, donde se verificará la misma ceremonia en la Academia de Infantería.

##### Conferencia comentada

Esta mañana celebraron una conferencia los ministros de Instrucción pública y Gracia y Justicia, amigos, como se sabe, del conde de Romanones.

Al conocerse la noticia, fué objeto de comentarios, asegurándose que dicha entrevista ha sido para ponerse de acuerdo acerca de la actitud en que han de colocarse respecto al problema de Marruecos.

#### En Hacienda

##### De un atraco

El subsecretario de Hacienda

ha facilitado una nota del Delegado de Hacienda de Barcelona en que dice que ayer varios individuos asaltaron las oficinas de la Contribución media hora después de salir los empleados y cuando se encontraban en el local los cobradores con el cajero.

Los atracadores se llevaron 88.200 pesetas.

Horas antes la Sociedad Arrendataria había ingresado en el Banco de España dos millones y medio de pesetas.

#### Weyler, disgustado

Se asegura que el general Weyler se muestra disgustado por haberse hecho aparecer como enemigo de la operación de Alhucemas.

Estima el marqués de Tenerife que la resolución del problema de Marruecos está enlazado con el dominio de Beniurriagué, pero no cree acertado el plan de Martínez Anido.

Se afirma que en la entrevista que tuvo con el ministro le expresó su disgusto.

Igualmente se dice que el general Castro Girona cree ineludible la operación sobre Alhucemas, si se quiere conseguir la pacificación de Marruecos.

Persona bien informada ha dicho que el acuerdo del Gobierno sobre el asunto será el de no realizar esa operación, pero tampoco retroceder, sino avanzar algo, con lo cual se atenderán las reclamaciones de unos y otros.

Se asegura que este acuerdo se llevará a la práctica en plazo breve, realizando operaciones militares.

## Información especial de Santander

### Hoy se inaugurará la exposición de pintores montañeses

#### Una locomotora aplasta a su fogonero.—Unamuno en Santander

##### En la Real Sociedad

Santander.—Esta mañana, la reina Victoria y la infanta Beatriz, acompañadas de las duquesas de Santaña y de la Victoria, condesas del Puerto y de Salinas, y marquesa de Villabragima, estuvieron en el campo de tenis de la Real Sociedad, presenciando los partidos del campeonato que actualmente se está celebrando.

Tomaron parte en algunos de los partidos la duquesa de Santaña, duque de Santo Mauro y conde de Velayos.

##### Bañándose

Los infantes D. Juan, D. Gonzalo, D. Jaime y la infantita Cristina, pasaron la mañana en la playa, tomando el diario baño.

##### El primogénito

El Príncipe de Asturias, acompañado de su profesor Sr. Loriga, paseó en la mañana por Santander.

A la tarde salió también en automóvil por la población con el profesor Sr. Antelo, siguiendo luego por la carretera de Cabo Mayor.

##### Entrenándose

La Reina, con sus damas, pasó la tarde en el campo de tenis de la Magdalena.

Jugaron un partido de entrenamiento, porque la Soberana se propone tomar parte en el campeonato que se juega en la Real Sociedad.

##### A inaugurar una exposición

Mañana la Reina Doña Victoria acudirá a inaugurar en el Ateño la exposición de pintores montañeses.

##### Regreso del Rey

Se dice que el Soberano, si se le permitieran sus ocupaciones, saldrá de Madrid a la hora oportuna para llegar a la verbena de la Real Sociedad de Tennis, y a la que asistirá la Reina.

##### Unamuno en Santander

Mañana llegará a Tudanca don Miguel Unamuno, que pasará una temporada en la Casona, sitio donde el gran Pereda se inspiró para describir la Casona de Ta-

blanca, lugar de acción de la novela «Peñas Arriba».

Fué invitado por el propietario y literato don José María Cossío.

##### Dará una conferencia

Aprovechando la estancia del ex-Rector de la Universidad de Salamanca en la provincia, el Ateño le ha invitado para dar una conferencia.

##### Fogonero muerto por una locomotora

Por viajeros llegados esta mañana a las ocho en el correo de Madrid, nos enteramos de que en la estación de Herrera del Pisuerga ocurrió una sensible desgracia.

El convoy, que llega a dicha estación a las tres y media de la madrugada, traía dos locomotoras.

Una de ellas separose del tren para hacer maniobras. Y mientras tanto, el fogonero de la otra, llamado Francisco Bartolomé, se apeó de ella, metiéndose entre las ruedas para la limpieza de las carboneras.

Pocos momentos después llegó la locomotora que se había separado, y sin advertirlo dio a la de Faustino un fuerte topetazo que la hizo retroceder unos metros, arrollando al desgraciado fogonero, que pereció en el acto.

## LA ESMERALDA

Relojería  
Joyería

Cimadevilla, 8 — Teléf. 6-76

#### Concurso de bolos en Lugones

El próximo domingo, día 12, se celebrará en la bolera de la viuda de Víctor Secades, un concurso de bolos con arreglo a las siguientes condiciones:

Ocho bolos: cuatro para cada mano.

Cuatro premios.—1.º: 40 pesetas. 2.º: 25 idem. 3.º: 10 idem, y 4.º una botella de coñac Domecq.

Las inscripciones se pagarán a 2,50 pesetas. El concurso se cerrará a las 3,45 para dar comienzo a las 4 de la tarde.

## La comisión de responsabilidades

### Informan los generales Weyler y Castro Girona

Hoy lo hará el Alto Comisario

#### Los documentos oficiales

Esta mañana visitó al ministro de Marina el presidente de la comisión de responsabilidades, expresando el Sr. Sagasta la extrañeza que produjo en la comisión la contestación dada por el ministerio a la petición de antecedentes sobre la escuadra de Marruecos, diciendo que carecía de ellos.

El ministro contestó que no era esto lo que se pedía al ministerio sino antecedentes pertenecientes a los ministerios de la Guerra y Estado, como, por ejemplo, las instrucciones dadas a los comandantes generales de Ceuta, Melilla y Larache, y otros asuntos de carácter diplomático.

Para convencerle que era lo pedido al ministerio de Marina, el general Aznar le enseñó una comunicación que se había enviado por la Presidencia.

Todo se aclaró, pues el error se debía a la Presidencia del Consejo, por cuyo conducto se ha pedido al ministerio esos documentos, que donde debían pedirse era al os ministerios de Estado y Guerra.

Hecha la aclaración, el Sr. Sagasta pidió al general Aznar los antecedentes que juzga necesarios la comisión.

El ministro le prometió enviarlos rápidamente.

#### Se reúne la comisión

Esta tarde volvió a reunirse la comisión de responsabilidades, terminando la reunión a las ocho. El presidente Sr. Sagasta entregó a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

Reunida la comisión a las seis de la tarde, comparecieron sucesivamente el capitán general señor Weyler y el general Castro Girona, quienes informaron acerca de extremos sobre los que algunos señores vocales juzgaban precisas aclaraciones.

Después se dió cuenta de algunas comunicaciones, acordando celebrar sesión mañana a las seis de la tarde, para oír al Alto Comisario Sr. Silvela y estudiar los antecedentes recibidos.

#### El informe de Weyler

Parece que lo dicho por el general Weyler ante la comisión de responsabilidades fué el considerar un gravísimo error el no consultar al Estado Mayor Central las preparativos y planos a desarrollar en Marruecos y que si fracasaron los ministros de la Guerra de entonces fué debido a no ha-

berse dirigido a aquel Centro para recibir instrucciones encaminadas a que la movilización fuera más rápida y eficaz.

A juicio del general Weyler, ha constituido un grave error el no haber preparado las tropas.

Afirmó que si se hubiese consultado al Estado Mayor, éste hubiera informado en contra.

Añadió que hizo constar su protesta ante el Sr. La Cierva, cuando éste dijo que la dimisión del duque de Rubí estaba fundada en motivos de salud, siendo inexacto, pues nunca estuvo mejor que entonces.

También dijo que el golpe de Abarán fué debido a que el alto mando tenía en malas condiciones aquella línea, tan separada de su base y expuesta a un golpe decisivo.

La catástrofe militar data de entonces.

Los sucesos ocurridos después son una consecuencia lógica.

En cuanto al socorro a Zeluán y Monte Arruit, dijo que se ha procedido con negligencia.

Terminó indicando las medidas que debieron adoptarse en aquella ocasión.

#### El informe de Castro Girona

Se dice que el general Castro Girona, en su informe ante la comisión, dijo que él se incorporó al ejército de la zona oriental a últimos de Septiembre, encontrando las fuerzas en perfecto estado.

Rehusó el general entrar en detalles sobre ciertos extremos.

#### Una nota de Guerra

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado la siguiente nota oficiosa:

Para la remisión a la comisión de responsabilidades, se ha dispuesto que los jefes de las unidades del ejército expedicionario de Africa, a partir de 21 de Julio de 1921, remitan informes en el plazo de ocho días, a contar de esta fecha, sobre el estado de instrucción de las tropas, deficiencias del ganado, armas y municiones llegadas a aquel territorio, así como las reclamaciones que acerca de estos extremos hubieran formulado, consignando las disposiciones que adoptaron y si algunas de esas deficiencias les fueron conocidas y el juicio que le merecen las causas de tales efectos.

## “EL MUNDO”

ALMACÉN DE NOVEDADES PARA SEÑORA Y CABALLERO

Sedas, Lanas, Punto de seda, Vuelas, Cretonas Algodones en altas fantasías del país y extrarero.

GENEROS BLANCOS A PRECIOS DE FABRICA

PAÑERIA — SASTRERIA

## AUTOMOVILISTAS GASOLINA 70 CÉNTIMOS LITRO

Suministros a grandes consumidores a precios de fábrica.—Grandes existencias

Proveerse solamente en el gran Garage España.-Oviedo

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

### Ampliación al Consejo

Todo depende de la reunión de hoy

#### El informe de Silvela

Madrid.—En el Consejo de ministros de hoy el Sr. Silvela amplió verbalmente los informes contenidos en su Memoria respecto al problema marroquí.

Los ministros hicieron al señor Silvela diversas preguntas. Y se dice que el de Hacienda le preguntó:

—¿Y todo eso cuanto cuesta?

El Alto Comisario dió una cifra, y entonces el Sr. Villanueva replicó:

—Pues eso no puede gastarlo el Tesoro español.

Mediada la reunión de los consejeros, parece que una elevada personalidad llamó por teléfono al jefe del Gobierno para que éste le diera cuenta de las impresiones sacadas del Consejo.

El Sr. García Prieto dijo que no podía adelantar nada con respecto a los resultados del Consejo, pues veía caras muy significativas.

Se asegura que todo esta pendiente del Consejo de mañana, en que se tomarán determinaciones en relación con la situación militar de la zona oriental.

Como ya hemos anticipado, mañana despacharán con el Rey los ministros de Estado, Guerra, Marina y Hacienda.

#### Del atraco de ayer en Barcelona

Barcelona.—La policía ha realizado registros domiciliarios, practicando numerosas detenciones con motivo del atraco cometido ayer en la Administración de Contribuciones de esta capital.

Los detenidos fueron conducidos a la Administración de Contribuciones, desfilando de dos en

dos por delante de los empleados de las oficinas que se hallaban ante las ventanillas.

Los empleados reconocieron entre los diez y seis detenidos, como autores del atraco, a Celso Vallejo, Ramón Cubil y José Alberti.

También han sido detenidos por la policía Juan García Oliver y Alfonso Miguel Martorell, individuos que se cree tomaron parte en el asalto a la Banca de Padrós, en Manresa.

Al último de los citados sujetos se le considera autor del asesinato del agente Sr. Escartin.

—Parece que el último arqueo efectuado en la Administración de Contribuciones donde se cometió el atraco, arroja la cantidad de 38.201 pesetas como la sustraída por los asaltantes.

#### La cuestión de las reparaciones

Londres.—Se ha celebrado un Consejo de ministros para tratar de la cuestión de las reparaciones y de la actitud en que se han colocado los Gobiernos francés y belga respecto al particular.

Parece que no se ha conseguido llegar a un acuerdo con respecto al punto de vista que sostiene Francia.

Lord Curzon ha defendido el criterio del nombramiento de unos peritos encargados de fijar la capacidad de pago de Alemania.

Lord Robert Cecil debió comparecer ante el Alto Tribunal de la Liga de Naciones, como árbitro imparcial.

De este modo se podría llegar a la revisión del tratado de Versalles.

## TOROS Y TOREROS

### Las corridas de Gijón

«Gitanillo»

Se le conoce también por el *León de Riecla*. Lo bautizó un crítico de toros después de un resonante triunfo en la Mezquita taurina. Ese triunfo, de los más clamorosos, le ha valido popularidad grande y no pocas contrataciones en la presente temporada.

Ya en la temporada última me hizo creer el espada aragonés que era un hombre de ánimo sereno, valeroso. Lo que me hizo dudar fué de su arte. No le había visto actuar más que en una corrida. Mi juicio, pues, podía estar equivocado. Pero he de decir que saqué la impresión del torero valiente, pero poco artista. Lo dije entonces. Y hoy conviene repetir.

No sospechaba entonces que pudiera volver tan pronto a torear en la plaza de la villa gijonesa. Pero lo ocurrido en esta temporada ya lo justifica sobradamente.

Su papel, poco cotizable al cerrar el año taurino anterior, subió considerablemente en el comienzo del presente. Y sigue cotizándose en alza, como lo prueba el hecho de haberse contratado para otra corrida de toros en Santander como consecuencia del éxito clamoroso logrado en la única fiesta que había escriturado.

Viene, pues, a la plaza del Bibio en condiciones que justifican la especulación que ha despertado su nombre en los carteles.

Es un aragonés bravo, que suple deficiencias en el arte con rasgos de varonil guapeza. Y esto se estima en mucho por el aficionado, sobre todo en estos tiempos en que se observa cómo se preocupa el torero en sacar indiembe el traje de luces... *Gitanillo* es una excepción honrosísima de la regla. Y así, sin elegancias supremas, sin filigranas ni adornos pintorescos, se va abriendo paso. Y se abre paso porque expone, porque pisa el terreno del peligro. El que tal hace, merece simpatías y aplausos.

Los madrileños no se los regatearon. Otros públicos, no menos exigentes, tampoco. ¿Se los regateará el aficionado asturiano que tanto gusta de los rasgos de emoción?... Creo mejor que habrá de prodigárselos sí, como espero, en las corridas del 12 y 15, se muestra tan decidido y valeroso como en otras plazas.

BANDERILLA.

## EL VALLE DE LANGREO

### Cómo se vive en la cuenca minera

I

Llega a nuestro poder un folleto muy curioso y donosamente escrito. Se titula «Topografía médica del concejo de San Martín del Rey Aurelio», ha sido premiado por la Real Academia de Medicina, de Madrid, y es su autor el Dr. D. José María Jove y Canella, titular de aquel Ayuntamiento. Innecesario nos parece señalar la importancia de esta clase de trabajos; la tienen no solo para el profesor que ejerce, sino para la administración pública que ha de tomarlos en cuenta para toda obra de reforma social.

En nuestra provincia es antigua esta literatura, aparte del famoso libro «Historia natural y médica del Principado de Asturias», escrita por el doctor Casal, que pudiéramos reportar por el primero de todos (data de 1762), hay otros curiosos e interesantes, como el «Bosquejo topográfico natural y médico de la provincia de Asturias», publicado en Madrid por el doctor don Vicente López Losada, en 1841; el «Estudio topográfico médico del concejo de Piloña», por el doctor Garófalo Sánchez, médico del Bañero de Buyeres de Nava (1862); la «Topografía médica del concejo de Llanera», por el doctor Limases (Pontevedra, 1872); el del concejo de Colunga, y acaso algún otro que no recordamos en este momento.

Claro está, que a los estudios citados no les queda hoy más que el valor histórico, por referirse a épocas en que nuestra provincia era—como dice el Doctor Jove—«la Asturias verde, llena de encanto y poesía; la Asturias sobria, de escondidos rincones donde no se oían las voces de otros mundos llenos de actividades...»

Llegó el momento en que de nuestros valles se apoderan gentes sedientas de riquezas, que comienzan a perforar virgenes montañas, a levantar fábricas, a tender rieles... Fueron ya insuficientes los brazos disponibles en nuestro suelo, y vinieron hombres y más hombres profanando tantas bellezas, echando de lado nuestras tradiciones, nuestras costumbres... Con esto llega la Asturias negra.

Los estudios de topografía médica tienen que seguir rumbos di-

ferentes, y los emprende briosamente uno de los médicos mas ilustrados y de mejor sentido profesional de Asturias: D. Nicanor Muñiz Prada, titular de Mieres y profesor de la Escuela de Capataces, con la obra que modestamente tituló «Apuntes para la topografía médica del concejo de Mieres y su comarca minera» y obtiene mercedisimamente el premio ofrecido por la «Asociación asturiana de Clases médicas» en los Juegos Florales y Certámen Científico y Literario que celebró la Sociedad Económica de Amigos del País de Oviedo en 1884.

Más tarde, el benemérito Doctor Roel, de la Beneficencia provincial, fallecido en 1895, deja parte de su fortuna a la Real Academia de Medicina, a fin de que estimule con premios en metálico esta clase de trabajos, y surgen entonces todos los años otros nuevos, y ajustados a la actualidad, como las monografías correspondientes a Avilés, Lluarca, Gijón, Oviedo, y ahora la que da lugar a estas líneas: la del concejo de San Martín del Rey Aurelio.

No es nuestro objeto, al ocuparnos de ella, hacer un estudio médico del trabajo del Sr. Jove Canella, dividido en dos partes: *El Medio y El Individuo*. De la primera, es decir, de la Geografía, Historia, Hidrografía, Climatología, etc., no tenemos por que hablar: de la segunda sí, para que nuestros lectores puedan formarse idea de como se vive en aquellos lugares que siendo ricos, que poseyendo cuanto en el orden físico puede alegrar y alargar la vida, las ambiciones, el afán del dinero, el egoísmo, la falta de caridad de los de arriba; el odio, el rencor, el «sobreísmo» de los de abajo, convierte lo que debiera ser Arcadia feliz en verdadero infierno.

Preferimos, a cuantas consideraciones pudiéramos hacer, copiar párrafos de la Memoria, y así admirará el lector la galanura del escrito, que hace resaltar más y más la inmensidad del mal, de que debieran ocuparse cuantos manejan los negocios públicos y se dicen redentores del pueblo.

Digamos lo que el Sr. Jove y Canella nos cuenta de San Martín del Rey Aurelio.

### Roban en una casa de la calle de Pelayo

Un robo más tenemos que anotar en nuestra lista de hechos contra la propiedad, que a diario registramos. En pleno día, y en una calle tan céntrica como la de Pelayo, no se explica que pueda cometerse un robo de la manera que se llevó a cabo el que nos ocupa.

Había salido la dueña breves instantes, y al volver a su casa se encontró con que habían violentado la puerta, sospechando, como es natural, que había sido víctima de un robo.

Su primer impulso fué dirigirse al armario donde guardaba 250 pesetas, encontrándose con que los ladrones habían dado con el sitio de los ahorros, llevándose las pesetas de referencia, así como también otras 50 más que se guardaban en el cajón de otro de los muebles, y varios objetos de escaso valor. Igualmente se apoderaron los ladrones de unos pendientes que hallaron a mano.

Por el desorden en que se encontraban las ropas, no se pudo precisar si faltaba alguna de estas prendas.

No sabemos que en la Comisaría se tuviese conocimiento de este hecho; y si lo tenían, no lo vimos por ninguna parte.

¿Hasta cuando la policía va a probar el grado de resignación de los vecinos de Oviedo?

### Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

- Bonito muy fresco, 1,75.
- Idem tamaño grande, 2.
- Merluza de Gijón y de gran altura, sin hueso, 5,50.
- Pescadilla superior, 1,75.
- Idem buena, 1,25.
- Idem de enroscar, 1,25.
- Pisón, 2.
- Cabras (pescado blanco), 1.
- Cazón y Raya, 0,50.
- Chicharros, 0,25.
- Langostas vivas, 4,50.

### «BIOSCA»

Modelos especiales para Teatros y Cines. Representante para Oviedo. Ramón de las Alas Pumarino, Porlier, 3.

¿Han usado La Voz de Asturias?

## AVISO

El BANCO DE OVIEDO realizará los SÁBADOS las operaciones de CAJA de 9 a 1 solamente

### Doctor Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas De las Clínicas de los Doctores Azua y S. Covisa, en el Sanatorio de SAN JUAN DE DIOS, en MADRID Hora de consulta: 10 a 12 y 4 a 6-Días festivos 10 a 12 Santa Clara, 24, 2.º — OVIEDO — Teléfono, 199

### TALLERES TIPOGRÁFICOS La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA. GIL DE JAZ, 3. — OVIEDO

### DROGUERÍAS BRAGA

Casa Central: Argüelles, 3. Sucursal: Urfel, 22. Tel. 4-51

Drogas industriales y medicinales, papeles pintados, pinturas, barnices cristales, material eléctrico, perfumería nacional y extranjera, aparatos de afeitado, brochas cepillos, pinceles, ortopedia, cigarrillos y gasas. Artículos fotográficos, productos Kodak.

### Turismo en los "Picos de Europa"

Con el fin de dar facilidades al turismo, para visitar estas montañas que tanto favorece la naturaleza; desde el día 14 de Julio hasta el 1 de Octubre se halla abierta una casa de nueva construcción dedicada exclusivamente para refugio, en las montañas de Cabrales y sitio «Camburero» a 1375 metros sobre el nivel del mar.

En él se encontrará lo más necesario: Servicio de camas, cocina de campaña con su correspondiente comedor, vaca lechera, así como abundantes existencias de conservas de pescados y carnes a elegir: perdiz, conejo, liebre, cordero, pollo, lomo, lenguas de cordero, ternera, riñones y caños a la catalana; así como variedad de frutas.

Desde Arenas a Bárcena hay carretera de nueva construcción y en Carreña auto de alquiler para hacer este recorrido. Hay servicio de auto-correo que tiene salida de Cangas de Onía a las 17 y la llegada a Carreña a las 19. Otro, que tiene la salida de Panes a las 15 y llega a Arenas y Carreña a las 16,30 y 17 en combinación con el ferrocarril.

Hay un coche de línea que sale de Llanes a las 14 y llega a Carreña a las 17.

Para informes dirigirse al propietario:

Francisco Alvarez Fernández CARRERA DE CABRALES.—ASTURIAS

EL MEJOR DE OLIVA ■ EL MÁS BARATO

### Aceite Hispano

NO CONFUNDIRLO con otras marcas con envases de COLOR PARECIDO que contienen ACEITE CORRIENTE.

El aceite HISPANO ES REFINADO.

Pruebe con una latita. ■ Ahorrará dinero.

¿Por qué es cilante seguro el que prueba nuestro CHOCOLATE IDEAL? Porque el público encuentra sobre los demás similares, ser por la gran selección de sus artículos el de más poder nutritivo y por su esmerada elaboración el de más exquisito paladar, por lo que resulta el alimento más completo.

EN EL "ARCO IRIS"

EN "LA SUIZA"

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

DEL AMBIENTE

### LA MUERTE DEL PRIMER BAÑISTA

Tarde calurosa. El mar descende en el reflujo y deja al descubierto una ancha franja de playa donde juegan varios niños, donde construyen barcos y castillos de dorada arena algunos, y otros, más audaces, descalzos y al aire los muslos hasta la entropierna, se internan en el mar deshaciendo a puñetazos los festones de espuma que, dorados por el sol, coronan la cresta de las mansas olas que vienen a morir a la orilla teniendo en su agonía un rumor turbulento de dominio aún.

También el mar que se aleja de la costa en la bajamar, deja al descubierto el negro rocaje del acantilado sobre el que se asienta magnífica y majestuosa la iglesia de San Lorenzo.

Entre las peñas y los charcos juegan algunos niños. Once años tendrá el mayor.

—¿Vamos a bañarnos?—pregunta uno.  
—¡Hala! Vamos.

El calor es más intenso. El sol resbala por las espaldas morenas y ya desnudas de los pequeños bañistas barnizándose de luz. Uno se zambulle en el mar desde una peña y hace saltar el agua en chispas brillantes, luminosas.

Surge otro bañista. Cuidaba de una hermana más pequeña que deja sentada sobre las rocas, donde colocan los harapos que le cubren.

Y se lanza también al mar. Una ola fuerte, un replegue mar adentro, un brazaleo trágico y el muchachito, el último bañista, se pierde en las ondas, que tienen como un rumor de canción de cuna al cerrarse sobre el cadáver, en cuyos labios la inconsciencia del peligro puso una sonrisa plácida. La hermanita abre asustada los ojos, creyendo ya a tener que esperar allí, bajo el sol ardiente, eternamente, la vuelta del hermano.

Y, allá lejos, sobre el muro, gris y caído, con ambas manos a la espalda, jugando con el tolete, un guardia urbano, ageno a su responsabilidad, mira contemplativamente a un grupo de personas que esperan, haciendo un corro, que saquen el cadáver a tierra.

Así murió el primer bañista la presente temporada. Si hablásemos de responsabilidad, sabríamos a quién exigirlas. No debe consentirse que en lugares donde la mar pueda tener bravuras ocultas y peligros insospechados se bañen niños y mozalbetes.

Para eso está la playa, donde, no haciendo ostentaciones ridículas de buen nadador, no puede ahogarse nadie.

MARIO REY

## INFORMACIÓN

### Una queja muy justa

Atendiendo reiterados ruegos hemos de recoger hoy para que llegue a conocimiento de las autoridades los lamentables espectáculos que diariamente el amanecer, a la salida del Circo Americano que funciona en el Gran Kursaal, las tanguistas contratadas por dicha empresa.

En estado poco recomendable y vociferando impudicamente esas señoritas, recorren las principales calles, poniendo una nota turbulenta en la ciudad dormida y molestando al vecindario, que alarmado algunas veces por los gritos y las algaradas se asoma a los balcones, encontrándose con escenas que dicen muy poco en favor de la moral y de la cultura del pueblo.

Que haya expansiones, bien está dentro de locales cerrados, aunque los pueblos que se precian de morales no deben consentir espectáculos atentatorios a las buenas costumbres; pero que se tomen las calles por escenarios de ludibrio es intolerable.

Esperamos que las autoridades y el Alcalde, principalmente, pongan término energicamente a esas lamentables escenas de embriaguez y de lujuria desatada.

Por hoy no decimos más, esperando ser atendidos.

### Propaganda política

Hoy viernes tendrá lugar en Los Campos un mitin de propaganda política, organizado por la juventud reformista.

Comenzará el acto a las siete de la tarde.

### Gran verbena

Anoche, con motivo de la vigilia de San Lorenzo, se celebró una gran verbena en la Plazuela de San Miguel y calles adyacentes, que estuvo muy animada.

Amenizó el acto la Banda de música y varios organillos.

### EN EL ACREDITADO RESTAURANT

#### "MERCEDES"

de Gijón encuentran diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros. —Españoles y habilitaciones.

LIBERTAD 15 Teléfono, 728

### Las corridas próximas

Han llegado a Gijón numerosos toreros, algunos procedentes de las ferias de Santander, para asistir a las corridas de los días 22 y 23 del actual.

Ayer noche llegó el diestro Otomillo, que viene con grandes deseos de poner a altura envidiable su cartel de torero valiente.

El abono es ya numeroso y son muchas las personas que se apresuran a sacar las localidades antes del día del cierre, que es hoy.

El ganado está siendo muy sinceramente ponderado por las numerosas personas que han desfilado por los corrales de la plaza.

Es de esperar que las próximas corridas constituyan por la valentía de los toreros y la bravura del ganado verdaderos acontecimientos taurinos.

### Cumpliendo un ruego

Cumpliendo un ruego hecho por el Sr. Del Río en la última sesión

municipal el alcalde dispuso que las cubas de riego procedan durante la noche y empleando agua del mar, a la limpieza de las alcantarillas.

También ordena la desinfección de los urinarios instalados en la vía pública.

Por último se dieron órdenes a los guardias municipales para que denuncien los patios de vecindad que no se encuentran en las debidas condiciones de limpieza.

### Una plaza de maestra

Ayer estuvo reunida la comisión municipal de Instrucción Pública examinando las solicitudes—unas catorce—que se presentaron para optar a la plaza de profesora de corte y confección que subvencionada por el Ayuntamiento funcionará en el Ateneo.

La comisión acordó someter a la decisión del Cabildo el nombramiento de la citada maestra.

### El alumbrado en el Muro

Ha quedado desierto el concurso abierto por el Ayuntamiento para la instalación del alumbrado en la Avenida de D. Rufo Rendales.

El tipo de subasta era de 11.663,70 pesetas.

### La excesiva velocidad

Continúan los autos y motos tomando como pista para batir el record de la velocidad las calles más céntricas de la población.

También los guardias municipales continúan tomando nota e imponiendo multas, pero no tenemos que estas no se hagan efectivas.

Recientemente hemos oído el siguiente diálogo en la Inspección municipal del que damos fe:

—He cobrado esa multa del automóvil que ayer corría con gran velocidad por la calle X...

—¡Que milagro! ¡Es la primera multa que se cobra por esa causa desde que yo estoy aquí!

Ignoramos el tiempo justo que ese señor que hizo afirmación tan categórica hace que está en el cargo; pero desde luego que podemos asegurar que ya el año pasado lo desempañaba.

Es decir que en un año no se ha cobrado más que una sola multa de las impuestas diariamente a los automóviles que no cesan de circular por la ciudad a más de ochenta.

Para dar la verdadera sensación de que se ocupa de esa cuestión el alcalde, ya que supone una amenaza constante para el transeúnte—son varios los atropellos registrados en muy pocos días, con víctimas—se debe adoptar la medida que se tomó en San Sebastián y que consiste en detener el auto que marche con velocidad excesiva por las calles y castigarle a no rodar 48 horas, a cuyo efecto se imposibilitan las ruedas con una cadena que precintan las autoridades.

Esperamos que esta idea del alcalde de San Sebastián la recoja algún señor edil y la proponga al Ayuntamiento.

### "LA VOZ" en Gijón

La Administración de este periódico se halla establecida en la calle Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

## DESDE AVILES

### El concierto de hoy en el Palacio Valdés

A las seis y media de la tarde de hoy se celebrará en nuestro primer teatro el concierto a cargo de nuestro gran artista Marino de Villalain, acompañándole al piano el afamado organista de la Capilla Real de Madrid D. Alfredo Hernández.

Hacia ya tiempo que el público avilesino anhelaba volver a oír las divinas melodías que del violín saca Marino, y hoy, podrá ver cumplidos sus deseos, teniendo como marco adecuado al festival la magnífica sala del Palacio Valdés, que aparecerá esplendente.

Los aplausos obtenidos por Villalain en su reciente *tournee* por América, tendrán repetición en el acto artístico de que hablamos.

El Palacio Valdés presentará sin duda alguna brillantísimo aspecto, y hemos de ver en el mismo a infinidad de personas de la provincia, que saben del valer y de los méritos que posee el violinista avilesino, como son así mismo conocedores de las aptitudes del maestro Hernández, ya que no es la primera vez que en este pueblo recogió ovaciones y aplausos.

Ha de ser, finalmente, la hermosa y en alto grado cultural fiesta de hoy, un nuevo motivo con que ratificar lo mucho que se admira a Villalain y al señor Hernández.

### La Fiesta de la Flor

Nos informan que durante las fiestas de San Agustín se piensa celebrar un nuevo festival, sumándolo así a aquellos festejos.

La fiesta que nos ocupa será la llamada «de la Flor», teniendo el propósito de celebrarla durante los días 26 y 27, domingo y lunes, respectivamente.

Vamos a dar algunas notas del orden de la fiesta:

A las once de la mañana del día 26, apertura oficial de aquella, que tendrá lugar en los jardines del Parque del Muelle. En derredor de la estatua de Pedro Menéndez se levantará artística y alegórica tribuna (mesa presidencial), tomando asiento en la misma, por riguroso turno, autoridades y representaciones locales.

Como se recaude en esta noble fiesta será distribuido a partes iguales entre las siguientes instituciones benéficas de esta villa: Sociedad de Socorros Mútuos y Asilo de Ancianos Desamparados (Sociedad «Amigos del Anciano»).

Hermosa es la iniciativa y digna de aplauso y colaboración.

Nosotros no dudamos ha de obtener uno y otra del pueblo avilesino.

### Robo de 210 pesetas

El pasado domingo, día 5, habiendo dejado Celestina Suárez García, del alto de Villalegre, su domicilio para irse a pasear, se encontró, al retorno al mismo, con que de su casa faltaban 170 pesetas que guardaba en un armario y 40 pesetas de una mesa de noche.

La perjudicada Celestina dió oportuna cuenta a la guardia civil de aquel suceso, resultando hasta la fecha infructuosas cuantas pesquisas se efectuaron al objeto de hallar a los ladrones.

### Un donativo

El benemérito señor don Victoriano Fernández Balsera, ha entregado a la Sociedad de Socorros de esta villa un donativo de 500 pesetas para los fines de dicha entidad.

### La fiesta del Gran Hotel

Resultó la celebrada anteanoche con ocasión de la anunciada «Cena Americana» sumamente agradable y concurrida, asistiendo a ella lo más granado de la sociedad avilesina y pueblos de Gijón y Oviedo.

Sentimos muy de veras que la falta de tiempo de que disponemos nos haya impedido el dar a los lectores una detallada reseña de la aristocrática fiesta social, como era nuestro deseo.

### En La Corrada (Soto del Barco)

Con el buen gusto y esplendor acostumbrados tendrán hoy brillante efectividad las fiestas de San Lorenzo en la populosa parroquia de La Corrada.

Habrà por la mañana solemne función religiosa, y admirable romería a la tarde asistiendo a entrambos actos la aplaudida banda de música de Pravia.

Las fiestas precedentes serán un galardón más que añadir a los alcanzados en anteriores años por iguales fechas.

### Disposición de la Alcaldía

Siendo muy reducido el espacio que para el cruce de vehículos queda en el primer tramo de la Avenida de Pravia, con motivo de las obras de adoquinado que allí se ejecutan, la Alcaldía ha dispuesto que en tanto duren dichas obras, la circulación de toda clase de vehículos se verifique en la forma siguiente: por la carretera de Pravia hacia la población, siguiendo dicha Avenida, y desde la población hacia la carretera de Pravia, por la calle de la Estación.

EL AMIGO MANSO.

## RIBADESELLA

### Fiestas y Toros

Los festejos de Santa Marina se celebran con esplendor y animación. El día 4 llegó la banda del Regimiento de Tarragona (que estuvo aquí durante cinco días) y dió conciertos mañana y tarde, y por la noche amenizó, la verbena, que estuvo muy concurrida.

El día 5 se celebró en la iglesia parroquial solemne función religiosa, y a las diez se verificó la procesión por la bahía, que esta vez no alcanzó la vistosidad e interés de años anteriores.

Por la tarde y en sitio prestado (el campo de deportes) se celebró la renombrada romería, con una concurrencia extraordinaria, dando un eredito contingente los pueblos de Cangas de Onís, Ariondas, Colunga, Caravia, Infiesto y Nava.

Si no estuviera muy gastado el calificativo diría que, por la noche, la verbena en la plaza de Laureano García fué *estupenda*; pero sustituyese la palabra por otra que dé idea de un público numerosísimo y de un holgorio divertido y bullicioso, que se prolongó hasta las tres de la mañana.

Merece un cumplido elogio la banda de música, que estuvo incansable por complacer a los romeros.

Durante los festejos hubo un completo orden.

A la corrida de novillos hay que dedicar párrafo aparte.

Intencionadamente se había corrido la voz de que la plaza no ofrecía condiciones de seguridad; la insidiosa especie había trascendido a los pueblos cercanos. Se temía el fracaso. Pero la corrida fué un éxito resonante, pues además de venderse todas las localidades, los novillos dieron mucho juego y las cuadrillas talvaron bien La Plaza, desafiando a las *habillitas*, probó su seguridad y firmeza. El ganado era de Pérez Taberner, de Salamanca. Los toreros, Finito de Valladolid y Zapaterito 2.º con sus respectivas cuadrillas.

Finito estuvo bien en su primero, y muy bien en su segundo, al que mató de una buena estocada, concediéndosele la oreja y rabo.

Zapaterito 2.º demostró estilo y valor, aunque no nos convenció con sus imitaciones *belmontinas*. En su primero dió la vuelta al ruedo, y en el otro estuvo algo desconcertado.

Este otro fué el cuarto de la tarde, un novillo bravo y noble, que metió a toda la torería en los burladeros.

A toda la torería forastera; pero no al diestro indígena, al valeroso Ernesto Pardo, por sobrenombre Pesguín, que hizo frente a la fiera, a la que rindió con el capote, derrochando serenidad, arte y audacia. Después colocó al bicho un par de banderillas, enorme, colosal, que fué subrayado con estruendosa ovación, valiosos regalos y música. Repitió con otro par, magnífico, aunque aguantando menos. Ponderando el primer par me decía un inteligente aficionado madrileño que hubiera sido aplaudido en la plaza de Madrid, pasando Peguín a ser banderillero de cartel.

Se dice que la empresa tiene en proyecto otra corrida para la última decena de Agosto, en la que tomará parte como matador el simpático gijonés Peguín. Actuará también un novillero que empieza a destacarse.

### Café Restaurant Cantábrico

PASEO DE LA PLAYA

(Casas de Veronda) Gijón

GRAN SERVICIO POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

OOOO

Toda clase de aperitivos, refreos y helados

CAFÉ SELECTO

## Desde Sama

### De sociedad

Llegó de Torrelavega, donde estuvo unos días, nuestro querido amigo D. Manuel Fernández Sánchez, Administrador de la Sociedad «Carbones del Pontico».

—Regresó a Campo de Caso la encantadora señorita Esperanza G. de Baneol.

—También regresaron a Bilbao los distinguidos señores D. Rosendo Argüelles y su hijo político D. Pedro.

### El 1.199 premiado

El número 1.199 fué el agraciado con la casa que rifa la Sociedad de Festejos de Santiago.

La rifa se verificó ante las autoridades y número público.

### Jira suspendida

Por causas ajenas a la voluntad de los organizadores, hubo de suspenderse la jira que la Juventud socialista preparada para el próximo domingo y en la que pensaba hacer uso de la palabra Indalecio Prieto.

### Mitín

Para el día 12 esta anunciado un mitín en el Teatro de la Casa del Pueblo. Harán uso de la palabra Manuel Llana, Teodomiro Menéndez y Andrés Saborit.

La casa rifada por la Sociedad de Santiago correspondió a un obrero.

Ya se sabe quién es el poseedor del número 1.199, premiado con la bonita casa que este año rifaba la Sociedad de Festejos de Santiago; es el joven minero Angel Fernández, de 20 años, soltero, que trabaja en Carrocera. El favorecido es hijo de viuda y vive en Cocañín (San Martín del Rey Aurelio).

Dicho joven se hizo cargo ayer del edificio, entregándole las llaves del mismo el presidente de la Sociedad de Santiago don Cándido Riesgo.

### La luz eléctrica a Cuesta de Arco

La noche del miércoles se inauguró el alumbrado eléctrico en el vecino pueblo de Cuesta de Arco con el natural regocijo de las gentes que por allí viven.

Con tal motivo hicieron una fiesta. Debemos hacer presente a los concejales y al señor alcalde la conveniencia y la necesidad de que tan excelente servicio de alumbrado se extienda pronto a otros pueblos, como Las Piezas, por ejemplo.

### Queja de unos vecinos

Firmado por unos cuantos vecinos del barrio denominado Casa Nueva, hemos recibido un extenso escrito, en el que se quejan del incalificable abandono en que el Ayuntamiento tiene aquel barrio en lo referente a higiene pública.

Llamán también la atención de la Junta local de Sanidad sobre la falta de higienización en dicho lugar.

## La Felguera

### El Certamen del Trabajo Obrero

Ayer, jueves, de cinco de la tarde en adelante; el sábado, a la misma hora, y el domingo, de diez a una, y de cinco a once de la noche, son las horas señaladas para ver la exposición del Certamen en los pabellones de las escuelas de la Sociedad Duro-Felguera.

Se da como seguro que el domingo día 19 del corriente, se reunirá el jurado para adjudicar algunos premios.

La directiva de la Sociedad de Festejos de San Pedro, ha tomado el acuerdo de hacer público, para conocimiento de los expositores, que el jurado, de acuerdo con la directiva, y en aquellos trabajos que a juicio del mismo creyese conveniente exigir al autor del objeto premiado una pequeña demostración práctica en su presencia, podrá hacerlo, y, por lo tanto, todos los expositores han de tener en cuenta esta condición especial.

Agosto, 8 de 1923.

### SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

## FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Fierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

## Pesquerías Asturianas S. A. LUANCO (Asturias)

Las mejores y más exquisitas conservas de pescado ESTAN DE VENTA EN TODAS PARTES DEL MUNDO

## Peñamellera Baja

### Noticias

Acompañado de su sobrino don Felipe Lama, dueño del acreditado hotel de aquel nombre, sito en esta localidad, ha estado de excursión por el centro de la provincia el excelentísimo señor don Angel L. Cuesta, de cuya filantropía nos hemos ocupado ya en estas columnas.

En Avilés visitó, entre otros monumentos, la estatua del insigne marino Menéndez, Adelantado de la Florida; y en Grado le hizo objeto de delicadas atenciones el cultísimo Marqués de la Vega de Anzo.

Con motivo de la solemne bendición en Covadonga de la primera piedra que ha de destinarse a la reconstrucción del Centro Asturiano de la Habana, piedra que simboliza la fe de los emigrantes del Principado en la excelsa Capitana del Monte de Auseva, trasladose el señor Cuesta al célebre Santuario, acompañándole en este viaje y en el de regreso a su quinta de «El Collado», el citado Marqués y don Carlos S. Pedro.

—De paso para Potes, estuvo unas horas en Panes, el Excmo. Sr. Marqués de Villaviciosa de Asturias.

—Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, la esposa del maestro nacional de Buelles, don Avelino Arias.

—En Durango (Vizcaya) donde residen parientes suyos, ha pasado unos días el distinguido vecino de Panes, don Primitivo Eguíño, habiéndole acompañado su bella hija Lorencita y el joven y rico indiano, también familiar suyo, don José Ramón.

—Realizaron por Castilla una excursión en automóvil, los respetables hermanos don Lázaro y don Julio Bardales, su sobrino don Francisco Verdeja y don Demetrio Ruiz, director de «El Occidente Montañés».

—Pasa unos días al lado de su hija doña Aurelia, telegrafista de esta villa, don Vicente Fernández.

—El distinguido joven don Enrique Cuevas, ha estado en Virgen de la Peña a visitar a su amigo don Ciraco Pérez, catedrático de la Universidad de Santiago de Compostela.

—A fin de ultimar el trazado de la carretera de Suarias, cuyos trabajos empezarán en breve, se encuentran en esta villa el ingeniero don Pío Linares y los señores Iglesias y Murias, sobrestante y ayudante, respectivamente.

—Procedente de Berlanga de Duero (Soría), ha llegado a Suarias el Maestro nacional, don Francisco Muñoz, con su señora e hijos.

—El 7 del actual a las doce de sus horas, recibió por S. M. el Rey, en el palacio de la Magdalena, al excelentísimo señor don Angel L. Cuesta.

—Ha adquirido una hermosa casa el popular confitero de Panes, don Julián Fernández.

Corresponsal.

## Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 433

- Tortilla legumbres.
- Pollo con guisantes.
- Ternera en salsa.
- Bistef al horno.
- Chuletas al sarten.
- Rifones al jerez.
- Calamares en su tinta.
- Langosta dos salsas.
- Pastel de bonito.
- Merluza a la vinagreta.
- Postre variado.
- Cocina casera.
- Servicio a la carta.

## Moto 'Triumph'

con "side-car"

Se vende muy barata. 1/8 H.P.

En esta Administración informarán

## Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)

Almacénistas de Cereales, Viveros Coloniales y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica: SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

# Cangas de Tineo

**De las fiestas del Carmen**  
Hemos visto expuesta al público la liquidación de cuentas hecha por la Comisión de festejos del Carmen y de la que resulta un sobrante de 369,50 pesetas.  
Conformes en un todo, como ya tenemos dicho, con la labor realizada por dicha comisión, aplaudimos una vez más su actuación, pues han demostrado a la vez que su iniciativa y buen gusto en la organización de las fiestas, que son unos economistas de primera fuerza.

**De sociedad**  
Después de pasar una temporada entre nosotros han regresado a Fonsagrada, Lugo, el Diputado provincial de aquel distrito y distinguido abogado, D. Sergio Peñaranda, y su hermano D. Joaquín, acreditado farmacéutico de aquella villa.

De Sos y a pasar con sus familiares breve temporada, llegó el culto Registrador de la Propiedad de aquel partido D. José Francos Ron, acompañado de su distinguida esposa e hija, y de su hermana la simpática y elegante señorita Lola.

**De teatro**  
Ya van muy avanzadas las obras de derribo del teatro viejo, siendo seguro que en la próxima semana quedará ya el solar libre y dispuesto para levantar el nuevo edificio. Ahora solo falta que se abrevien lo posible los trámites que ha de llevar la obra y que cuanto antes empiecen las obras.

**Maya calor**  
Aquí en Cangas, donde el clima estival suele ser delicioso y es cosa rara que molesten los calores, se han sentido éstos de una manera alarmante en los últimos días; pero como no hay mal que por bien no venga, ello ha sido el motivo para que nuestro paseo de verano se vea animadísimo en las horas de diez a doce de la noche; concurriendo a él enorme número de jóvenes canguesas, que lucen sus galas a la vez que su simpática y elegante figura; dejando oír sus armoniosas y alegres risas. No faltan discretos idilios, en los que se conjuga con ilusión el verbo amar, ni faltan tampoco las correspondientes calabazas para algún pollo bien, de los que se creen el mundo conquistado sólo con su fachadosa presencia.

Corresponsal.

# DESDE TURON

**El mitin minero del domingo**  
A la hora anunciada y con una concurrencia numerosísima dió principio el acto que el Sindicato Unico organizó en solidaridad con los huelguistas que riñen batalla con la Duro-Felguera.  
Presidió el activo militante José López y pronunciaron elocuentes discursos Ramón García, de Oviedo, Benjamin Escobar, secretario general del Sindicato Unico, el culto y elocuente propagandista del comunismo Isidoro Acevedo.  
Se recabó para los 700 huelguistas del «Fondón» solidaridad sin regateo, ya que la causa porque han ido al paro es una de las más justas y desde luego de las más humanas.  
Con motivo de esta exhortación se hizo historia de las fases por que ha pasado el conflicto que debe tener en aecho a todos los obreros de las minas; pues hay enemigos por razones seculares y otros que lo son por pobreza espiritual. Contra todo intento de aborto hay que estar ojo avizor, pues el triunfo no es tan dificultoso como hay quien quiere dar a entender.  
De Rusia, de sus posibles imitaciones se habló con argumentos y casos convincentes.  
El auditorio identificado con los juicios emitidos aplaudió calurosamente.

S. Panizo.

# DE TRUBIA

**De sociedad**  
A pasar la temporada veraniega a su hermosa posesión de Candás, salieron las señoritas Felisa y Mauricia hijas del ilustrado Coronel Director de esta Fábrica don Ramón F. Urrutia.  
—De Madrid llegó a su quinta de Pintoria la Sra. D.<sup>a</sup> Soledad Sierra acompañada de su bella hermana señorita Isabelina.  
—Se encuentra pasando unos días en casa del Farmacéutico de esta localidad don Manuel Moure, la señorita Visita Villamil de Silva. (De Grado).  
—Hoy llegará de Santander el rico industrial de esta localidad don José Fuente.

Extra.

**CONCURSO**  
La «Liga de Inquilinos de Oviedo» saca a concurso por término de 15 días que terminará el 24 del actual, la plaza de recaudación de cuotas de sus socios.  
Para detalles y condiciones, en la Secretaría de la misma, Jovellanos, 24 Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# GACETILLAS

**Cheques al pago**  
Señalamientos para hoy:  
D. Francisco Fernández, D. José García Rubio, D. Francisco Fernández Azcarate, D. José Gómez Vidal, D. Sabino Alvarez, D. Casimiro Acebal, D. Francisco Gutiérrez, D. Miguel Noriega, D. Roberto Flórez, don Nicolás Fernández, D. Juan Manuel Llanes, D. Casiano Fernández, don Francisco Uria y Sociedad Caso y Muñiz.

**Clases pasivas**  
La Dirección General de la Deuda y Clases pasivas ha concedido la pensión anual de 500 pesetas a doña Dolores Benito Hernández, viuda de D. Antonio Seoane Camiñas, guardián primero que fué del Cuerpo Seguridad, afecto a esta provincia.

**Vacantes**  
Se hallan vacantes los Juzgados municipales de Belmonte y Ivergá. Las solicitudes aspirando a tales cargos pueden presentarse en la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia dentro del término de treinta días.

**Nombramiento eclesiástico**  
Ha sido nombrado cura encargado de Tuya (Pajares) y coadjutor de Riospas, filial de Telleo D. Eduardo Murciero.

**Demografía**  
**Nacimientos**  
Eduardo Muñoz Cobos, Jesús Tellefóro Roldán Silva, Enrique González Casal, Armando Rodríguez Valdés, Enrique García Secades, María de los Dolores López González, Andrés Sebastián Fernández, Manuel Fernández García, Esther Ledebina Díaz.

**Defunciones**  
Matilde Menéndez, 44 años; Dionisia Ampudia, 80 años.

# OVETENSES!

Cuando vayais a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES" que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de platos todos caseros.—Espléndidas habitaciones.  
LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

**Jerez Quina «LA PRAVIANA»**  
Amontillado fino «San Felipe». Representante, Enrique Fernández Granda, Gastañaga, 18, 1.º Tel. 7-23.—Oviedo

**Casa Nuño**  
Por ser los últimos días de liquidación, se hacen grandes descuentos. Cimadevilla, 32. Oviedo.

**Banco Asturiano de Industria y Comercio**

Habiendo acordado el Consejo de Administración implantar la semana inglesa para el personal de este Banco, se previene al público que todos los sábados, a partir de la actual semana, las horas de caja serán solamente de diez a una.  
Oviedo, 6 de Agosto de 1923.—El Director-Gerente, **Armando de las Alas Pumarín.**

# DE LA DIPUTACION

**Subasta desierta**  
Por falta de licitadores quedó ayer desierta la subasta anunciada por la Diputación para contratar la construcción de un trozo de carretera.

**Solicitudes para construir**  
Se han recibido en la Diputación las instancias de D. Marcelino López Fernández y D. Manuel López, ambos vecinos de Tapia, que solicitan construir en terrenos de su propiedad lindantes con la carretera del muelle local de Tapia a La Roda.

También se recibió la instancia de D. Manuel Vallina, vecino de Gargantada, en Langreo, que desea reformar un edificio en dicho lugar de Gargantada, carretera de Langreo a Gijón.

**Pidiendo gratificación**  
Angel García, vecino de Gijón, ha acudido con instancia a la Diputación solicitando se le otorgue la gratificación de 500 pesetas, como superviviente del Batallón de Covadonga.

# Importante Sociedad de Seguros

de todos los ramos, una de las más antiguas que trabajan en Asturias y con buena cartera en todos los concejos, solicita representantes para aquellos, incluyendo Oviedo, donde carezca de ellos o, para sustituir algunos de los actuales que, por sus escasas condiciones de gestores no convengan.  
También admitiría uno o dos inspectores-productores con dietas de salida, sueldo y comisión, pudiendo asegurarse una utilidad libre de quinientas pesetas mensuales, aproximadamente. Inútil solicitar estas dos plazas no siendo conocedores del negocio y, serán preferidos aquellos que sean de los diversos ramos.

Dirigirse exclusivamente por escrito a Sociedad Seguros, apartado 66, Oviedo.

# GOBIERNO CIVIL

**Huelga en Carcedo**  
Cuando ayer visitamos al gobernador en funciones señor Masa, no tenía más noticia que dar a la Prensa, que la referente a la de haber ido a la huelga los noventa obreros que trabajan en la construcción del ferrocarril estratégico, y en el trozo de Carcedo, Soto del Barco.

Piden los huelguistas, según ya dijimos hace días, que se les aumenten los salarios, equiparándolos a los compañeros del trozo de Gijón.

Contestan los contratistas, y esto aún no lo habíamos dicho, que no pueden atender tal demanda, pues ellos han tomado la subasta a un precio más bajo que el del trozo vecino.

Y como de las gestiones llevadas a cabo por el señor Masa no ha sido posible conseguir de los patronos el más pequeño aumento en los jornales, el paro ha surgido, deshaciendo con su realidad los optimismos de quienes desatendieron prudentes indicaciones, se resistían a creer que las cosas llegarán a tal punto.

**La cuestión «pirotécnica»**  
Siguen cambiándose comunicaciones entre nuestras primeras autoridades provincial y local con motivo de los «gruesos palenques» disparados en la noche del pasado viernes.

A las atinadas observaciones del señor Masa, contesta el señor Gómez esquivando el tema, que las bombas no fueron disparadas en la

verbena de Santo Domingo, sino en el Campo de San Francisco con motivo de la inauguración del tranvía a Colloto.

Cualquiera creería, al oír esto, que nuestro parque está en Morcín, no por caso, y que no es nuestro alcalde el llamado a cumplir con exactitud y celo los mandatos de su inmediato superior jerárquico, mucho más cuanto esos mandatos se refieren a cuestiones en las que ya por sí debía intervenir «espontáneamente» la primera autoridad local, sin necesidad de que a ello se le apremiase.

# Traslado

Ha sido trasladado a Ariza, Zaragoza, el oficial de Telégrafos de tercera clase, de servicio actualmente en Gijón, don Francisco La Leona.

# Las corridas de Gijón

El señor gobernador ha oficiado al alcalde de la vecina villa, dándole cuenta de haber autorizado la celebración de las corridas de toros en Gijón los días 12 y 13 del actual, así como también el haber delegado en él sus funciones.

# Por uso indebido de armas

La policía detuvo ayer tarde al joven Benigno Iglesias Casaprima, vecino de Llanera, en el preciso instante en que intentaba penetrar en un comercio de armas con objeto de buscar municiones para la pistola que llevaba en el bolsillo.

Y como no tenía licencia ni dinero para abonarla, se irá a la cárcel a pasar en ella los días consiguientes.

# PROFESIONALES

**DR. ALBERTO GONZÁLEZ**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12.  
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo. Tel. 199

**Jaime Villiesid**  
ODONTÓLOGO  
OVIEDO URIA, 32, 2.º

**Aurelio M. Romero**  
MÉDICO DENTISTA  
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2  
OVIEDO

**Enfermedades de los ojos**  
**Doctor Oliveros**  
Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso  
PIDAL, 4, de once a una

**Clínica Dermatológica**  
**DOCTOR MORÁN**  
Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vías urinarias.  
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27  
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6  
Días festivos: Desde las 9 has las 11.  
Durante los meses de Julio y Agosto, solo habrá consultas los martes, miércoles y domingos.

**BERMIN PUMARES.** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos. Pídase presupuesto mensual a esta Administración.

**Fórmula patentada en España**  
para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consulteme sobre lo que desee fabricar o preparar. Pídase Catálogo gratis.  
**Antonio Formoso Permuy**  
INVENTOR  
SANTA CATALINA, 12.—LA CORUÑA

**Samuel Osborn & Ltd.-Sheffield (Inglaterra)**  
FABRICANTES DE  
ACEROS especiales para todos los usos.—ACEROS EXTRA-RÁPIDOS «TRIPLE MUSHET» empleados en los talleres de los F. C. del NORTE, M. Z. A. y Ponferrada a Villablino.  
AGENTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA EN GIJÓN **Gumersindo García**

**EL PRINCIPADO DE ASTURIAS** Fábrica de Aguardientes y Licores  
ESPECIALIDADES:  
**Ron Jhonson y Anis del Principado**  
Premiados en Milán con DIPLOMA, GRAN PREMIO y MEDALLA DE ORO  
FABRICANTE: **A. G. FIDALGO OVIEDO**

**A. Fernández y Compañía**  
—AVILÉS—  
Consignaciones de Buques — Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

# SECCION DEPORTIVA

## Formidable triunfo del Racing Club Mierense en El Ferrol

Como habíamos prometido a los lectores, pensábamos dar al público una detallada reseña de los encuentros que el Racing Club Mierense había de celebrar en su excursión a tierras de Galicia; para ello contábamos de antemano, pues así nos fué ofrecido, amplios imparciales y detallados informes de dichos encuentros.

No sabemos por qué causa, no fué cumplido ese requisito, causando con ello el consiguiente perjuicio al Club, al corresponsal y a la afición.

El pasado domingo estuvimos, en la central de teléfonos, hora y media esperando la conferencia anunciada, y ésta no ha tenido lugar, así que en concreto no podemos adelantar a los lectores las incidencias de «mahc».

Sabemos que triunfó El Ferrol por 3 a 2; que nuestro equipo causó una agradable impresión entre los gallegos, y que Dimas estuvo como el mejor.

Del segundo partido acabamos de ver un amplio telegrama que fué enviado al presidente del Racing señor Trelles, en el que se le comunica un enorme y formidable triunfo de los racinguistas locales con un resultado de 2 a 0; una labor estupendísima de nuestro equipo; el público, entusiasmado ante las jugadas de los nuestros, aplaudía con entusiasmo, puesto en él sobre los asientos.

Antuña (Joaquín) fué el héroe de este encuentro, a él se deben los dos tantos: uno de remate en un corner y otro de un buen chut en un pase de Bayón.

Sabemos que el partido fué de los calificados como estupendísimos, y donde los racinguistas mierenses pusieron cátedra al fútbol.

Somos enemigos de los interminables comentarios que muchos acostumbran cuando aún no están debidamente informados, por ello hoy nos limitamos (por carecer de los correspondientes datos) a dar a los lectores tan grata noticia del triunfo.

Tres encuentros están anunciados y que tendrán lugar el jueves, sábado y domingo próximos, y en los que se jugará una hermosísima copa de plata donada por los gallegos.

Casi nos atrevemos augurar para los nuestros un triunfo indiscutible si su labor se asemeja a la llevada a cabo en el segundo partido y si la legalidad y la justicia es el lema.

Del resultado obtenido el primer día nada debe sorprendernos (3 a 2)

si tenemos en cuenta las circunstancias que concurren a ello: cansancio del viaje reciente, campo y público forastero, que son más que suficientes para un resultado como el obtenido.

En los restantes encuentros, ya conocido campo y público y juego de sus contrarios, el decorado ha de cambiar grandemente.

Esperemos que el telégrafo nos dé una buena noticia, y en los valientes equipiers racinguistas esperemos confiados.

M. SUAREZ.

Mieres 8-8-923.

## El tercer partido

(POR TELÉFONO)

### Pierde el Racing por 1-0

Ferrol.— Jugóse ayer el tercer partido entre el equipo local y el Racing de Mieres.

Este encuentro había despertado enorme interés.

Resultó reñidísimo y violento. El árbitro favoreció a los gallegos, y el público se metió con los jugadores asturianos, llegando a agredir a uno de ellos.

Perdieron los mierenses por uno a cero.

Hoy salen para la Coruña.

## En Teatinos

Hoy, a las seis de la tarde, lucharán el Olimpia (Club Deportivo) y el infantil del Stadium.

### Partido de entrenamiento

Esta tarde se trasladará el equipo de la Sportiva ferroviaria al campo de La Manjoya para celebrar un partido de entrenamiento.

El equipo se alineará en esta forma: Ponce, Granda, Luis, Ramón, Gerardo, Cesar, Valentin, Antón, Pereira, Fausto, Alfredo, Fuentes y Enrique.

Se ruega a dichos jugadores se presenten en el campo, a las cinco y media.

## En Avilés

### Nota oficial del Stadium

Los socios del Stadium Avilesino que deseen figurar en la suscripción abierta para construir tribunas y gradas en el campo de Las Arabias, y que no han sido visitados aún por comisión alguna, pueden hacer entrega de sus donativos en el domicilio social, Pedro Menéndez, 7, bajo, de siete y media a nueve y media de la noche.

La Directivo

# Fiestas de Santa Filomena

En el barrio de Santullano

He aquí el programa de las fiestas profanas preparadas para el actual año de 1923 por la Directiva de la Sociedad de Santa Filomena, fundada en el barrio de Santullano, de Oviedo.

**Día 11 de agosto.**—A las siete de la mañana, cuatro tiratacos y la «música del ruido», anunciarán el comienzo de las fiestas.

A las doce, cosa parecida.

A las nueve y media de la noche entrada triunfal de la laureada banda de música del Regimiento del Príncipe, que se situará en el kiosco levantado ex profeso, ejecutando selecto programa de bailables, para terminar a las doce y media.

La iluminación está a cargo del simpático Pancho.

Los fuegos y demás «ingredientes» están reservados para el amigo Emilio «El Gan». No se sabe lo que presentará, pero oímos que ha de ser mucho y bueno.

A las doce de la noche se sabe que «hay algo», pero es imposible decir lo que será, por que Pancho y Emilio (sin responsabilidades civiles ni militares) guardan el secreto hasta para la Directiva.

**Día 12.**—El amigo Lisardo dará salida en la calle del Sol (Cerdeño) a los músicos más alborotadores de Asturias, para llegar a Santullano a las ocho de la mañana, hora en que debe comenzar el reparto del bollo con chorizo y el vino blanco, servido por los populares Velasco, La Tolona y Viñuela, respectivamente. El reparto terminará a la una, perdiendo todo derecho los socios que no hayan presentado a esa hora sus valores para hacerlos efectivos.

A las doce, después de elevarse a los aires hermoso globo, dará principio un concurso de bolos en el patio de «El Laagreano», organizado por ese industrial y corriendo de su exclusiva cuenta cuanto con dicho concurso se relacione.

A las seis—después de la procecion—, la laureada banda de música ya citada, se situará en el «fronduo Parque», ejecutando bailables hasta las nueve de la noche, hora en que se dará por terminada la romería, con la despedida de un globo y el saludo de «El Gan».

**Día 13.**—Por la mañana un poco de descanso para reponer las fuerzas perdidas en días anteriores y prepararse para reanudar el jolgorio a las cuatro de la tarde.

A esta hora dará principio la rifa de MIL PESETAS que la Sociedad

hace entre los socios, gratuitamente, advirtiendo que ningún premio será abonado hasta el día 16 que terminan los festejos.

Después de la rifa la banda del Príncipe se situará en el «Campo de la Presa», amenizando la romería, que durará hasta las nueve, hora en que las baterías de **Rostro Flaco** y los buques surtos en la **playa**, batirán con eficacia... a los inofensivos mosquitos, que tengan la desgracia de estar al alcance de los proyectiles.

También por la tarde se quemarán dos estatuas antiguas enviadas del Japón, las que se proponen repartir entre los chicos sorpresas que como regalo traen en la cabeza.

**Día 14.**—A las diez de la mañana tendrá lugar el baile clásico en el lavadero.

Por la tarde se celebrará el Concurso de cantos y bailes asturianos, prometiendo ser muy reñido el pugilato, pues entre los concursantes, ya inscriptos, figura el célebre **cantaor Domingo García San Martín**, ganador de todos los premios en cuantos concursos cantaba solo.

Las bases para los Concursos, premios y canciones que han de cantarse, obran en poder del Secretario, quien las dará a conocer a cuantos deseen inscribirse.

Las inscripciones terminan el lunes, día 13, a las ocho de la tarde y los concursantes cantarán por orden de inscripción.

Terminados los Concursos, danza prima cantada por las simpáticas ovetenses, la que durará hasta las diez de la noche, hora de descansar para continuar el día 15, último de los festejos.

**Día 15.**—Continuará la juerga por la mañana.

A las diez, Concurso de peonza, con un premio al que mejor meta un «concu» (no en los chigres).

A las doce, en el establecimiento de «El Langreano», segundo Concurso de bolos.

Las condiciones y premios se darán a conocer en tiempo oportuno. Por la tarde, Concurso de llave y carreras de chicos.

Y, a las nueve, se despedirán los directivos de sus amistades, diciéndoles: ¡Hasta otro año!

**NOTA.**—Durante los días de festejos se servirán fabes y otras comidas en los Establecimientos del barrio.

**OTRA.**—La Comisión organizadora replica al Sr. Gobernador el envío de fuerza para mantener el orden y que a la vez ordene retirar los puestos de bebidas a las doce de la noche, pues así se evitarán espectáculos poco cultos y posibles reyertas.

La Comisión.

# ECOS DEL MAGISTERIO

## Sección Administrativa

El Jefe de la Sección Administrativa de Pontevedra remite oficio para su entrega a D. Ramón Rodríguez Reguera, Director de la graduada de Infiesto.

El id. de Ciudad Real devuelve un pliego que se le envió de la entrega a D.ª Luisa Prendes, significando que no extiende la diligencia por que oportunamente envió el nombramiento a la interesada para su nuevo cargo de maestra de Telleo (Lena).

El maestro de Pola de Allande, don Celestino López, desde Priero (Salsas) interesa se den las oportunas órdenes para que se abonen los atrasos por alquiler de casa.

Los maestros nacionales del parti-

do de Infiesto recurren con instancia al ministro de Instrucción pública en solicitud de que se sostenga el actual sistema de pagos al Magisterio, cuyo Reglamento de Habilitados es inmejorable.

Igual conducta siguen los maestros de Belmonte y Gijón.

Al Alcalde de Siero se remite oficios para los maestros y maestras de las escuelas de San Martín de Añes, La Carrera, Lugones, Lieres, y Santa Cruz de Marcenado.

Al Jefe de la Sección Administrativa de León se remite oficio para el maestro que fué de Santiago de Arenas, reclamándole cuantas de material.

El Habilitado de Escalafones del Magisterio, D. Enrique Peregado, se le remite importante material.

## NOTAS MILITARES

### REGIMIENTO DEL PRINCIPE SERVICIO PARA EL DIA 10 DE AGOSTO DE 1923

#### De la Plaza

Parada.—Zapadores.  
Campo de tiro.—Zapadores.  
Capitán de día, Hospital y Provisiones.—El del Príncipe don Alvaro Sueiro.

Imaginaria de ídem ídem.—El de Zapadores don Luis Sánchez Tembleque.

#### Del Cuerpo

Cuartel.—Capitán don Alvaro Sueiro.

Guardia y compra.—Teniente don Rafael Vallina.

Imaginaria, V. y V. H.—Teniente D. José Tejero.

#### Minuta del rancho para hoy

Desayuno.—Café.  
Comida.—Primer plato: Sopa de fideos con menudillos.

Segundo plato: Paella a la valenciana.

Cena.—Primer plato: Pote Gallego.

Segundo plato: Carne en salsa de tomate.

## Sección Religiosa

### Santorial

Día 10.—Viernes.—San Lorenzo, diácono y mártir; San Diosdado, labrador; San Fedlimido, obispo; Santa Asteria, Santa Basa, Santa Paula y Santa Agatónica, vírgenes y mártires.

### En los Carmelitas

Mañana, a las seis y media, misa cantada del Carmen.

### Hermosa fiesta

Fué la religiosa y la velada literaria celebrada el domingo último por la Venerable Orden Tercera de San Francisco de Asís en esta ciudad, habiendo asistido unos doscientos terciarios de Gijón, nutrida representación de Lena y los ovetenses, además de muchas personas de ambos sexos.

Todos estos actos fueron en honor de San Francisco de Sales (terciario franciscano) en el tercer centenario de la muerte de tan insigne obispo, doctor y fundador.

La función religiosa tuvo lugar en la iglesia de la Visitación (Salesas), habiendo habido a las once misa solemne con exposición de S. D. M. que lo estuvo hasta las tres de la tarde en que se rezó la corona franciscana y hubo sermón a cargo del reverendo P. José Alcosta, misionero del Inmaculado Corazón de María, quien en elocuente oración sagrada nos presentó a San Francisco de Sales como modelo de terciarios.

Terminados estos cultos, los terciarios e invitados fueron al salón del Centro de las Damas Catequistas, donde se verificó la velada literario-musical.

Pronunciaron en ella discursos que fueron muy aplaudidos el hermano Sr. D. Francisco F. Jardón, ilustrado jefe de la Sección Administrativa de Instrucción Pública, que disertó admirablemente sobre San Francisco de Sales, como educador eminentísimo; el doctísimo vicesecretario de C. N. O. T. gijonesa, D. Severino Cadavieco hace en vibrante discurso el historial de la Orden Tercera y la pone en parangón con el estado social actual.

También oyeron muchos plácemes, D. Leocadio Alonso y D. Ricardo Roza, seminaristas, en el diálogo «Blusa o sotana»; la señorita Adela de la Cruz, en la poesía «Todo el mundo es franciscano», y en la composición «El oro molido» las señoritas Rosario P. Ayala, María Antonia G. Montoto, Concepción Roza y Jesús Cossío.

La parte musical estuvo a cargo de los coros de los terciarios franciscanos de Gijón, que cantaron con gran perfección, y los de Oviedo, que a

del primero, sin embargo, llenó muy bien su cometido bajo la dirección de la señorita María Truébano.

Se cantó el «Veni, Creator Spiritus», «Himno del centenario», «Salve Sancte Pater», el himno a San Francisco de Sales, patrono de la Buena Prensa, y el nacional de los terciarios franciscanos, y la señorita Petra Cantalapiedra lució su bien timbrada voz en el motete «Mis cariños».

Todos los que asistieron a esta fiesta salieron muy satisfechos, poniéndose de manifiesto la fe, la esperanza y el amor que une a los que tienen una misma religión, fraternizando cristianamente todos los terciarios de los diversos pueblos de la provincia.

## Crónicas judiciales

### Juicios orales

#### Señalamientos para hoy

Lena.—Contra Angel Cachero y otro, por disparo. Abogados señores Arango (D. B.), Muñoz de Diego; procuradores Franco y Bueres.

Avilés.—Contra Basilio Sánchez, por hurto; Abogado señor Iglesias; procurador Sr. Bueres.

Gijón.—Contra Isaac Alvarez, por lesiones; Abogado Sr. Diaz Castañón, procurador Sr. Bueres.

## POR LA PROVINCIA

### Un rapto

Fabrizio García Barnal, de 22 años de edad y oficio madreñero, se enamoró locamente de la joven Elisa Vigil Abad, de diez y seis años, vecina de Castiello, en Colunga.

Tanto le asató el pequeño dios de la venda de los ojos, que cuando menos se esperaba sintiose Tenorio, y dispuesto a imitar las hazañas del desaprensivo D. Juan robó a su joven amada.

Los padres de esta pusieron el grito en el cielo, y ni cortos ni perezosos acudieron al Juez, presentando una denuncia por rapto y... las consecuencias que estos actos suelen traer consigo.

La Guardia civil del puesto de Colunga detuvo en Caravia al protagonista que con tan poca fortuna dejó de pensar en las madreñas para remedar al héroe de la leyenda.

### Jugar con fuego

En la Venta del Río, en términos de Villaviciosa, el joven Aquilino Ruiz tuvo la otra tarde la mala ocurrencia de ponerse a tirar unos cohetes.

Fuésele de la mano uno de ellos, y estalló en la capota del automóvil número 1930, destruyéndola y, lo que es peor, hiriendo de gravedad en la espalda a la joven Viña Cuesta.

Por orden del Juzgado se procedió a la detención del imprudente e improvisado pirotécnico.

### Pescadores «pescados»

José García y Florentino Díaz, vecinos de Cabañaquinta, sintiéronse con ganas de comerse unas truchitas.

Y dejándose llevar del apetito, José y Florentino se metieron al río, en el sitio llamado «Mallón», dispuestos a *manear en forma*.

Pero no andaban muy lejos los tricornios, y estos, apercibidos del hecho, detuvieron a los pescadores para imponerles la consiguiente multa.

en los Talleres **La Voz de Asturias** Tipográficos **La Voz de Asturias** pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. **Tel. 13-54.**



## C. Sub-Atlantique Y Chargeurs Reunis

### VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

30 de Julio

«LUTETIA»

19 de Agosto

«EUBEE»

27 de Agosto

«MASSILLA»

Precio del billete en tercera clase pesetas, 392,80.

24 de Septiembre

«LUTETIA»

Precio del billete de tercera clase pesetas, 442,80.

22 de Octubre

«MASSILLA»

19 de Noviembre

«LUTETIA»

17 de Diciembre

«MASSILLA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas.

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

7 de Agosto

«QUESANT»

4 de Septiembre

«GROIX»

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

### PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 515,30.

3.ª en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 410,30.

3.ª corriente, Ptas. 380,30.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABORDA, 4 Apartado, 14. — VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia

**Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5**



## Compagnie Generale Transatlantique

### Vapores Correos a gran velocidad

### Línea Habana

El día 8 de Agosto saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

## NIAGARA

Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA.

### Rebaja a familias en Primera y Segunda clase

Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.

Precio del Pasaje en 3.ª clase para Habana. . Ptas. 539,75

(INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

**A. PAQUET.** Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor DE LA SALLE, el día 9 de Septiembre.

## EL ENCANTO FRUELA, 4

Teléfono 6-43

### PRIMERA CASA EN CAMISERIA DE CABALLERO

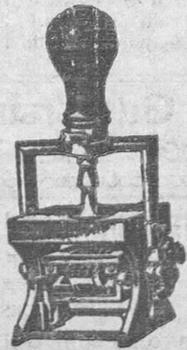
## Manuel Martínez.—Grabador

Sellos de Caoutchouc metal y lacre

Grabados artísticos y Comerciales en acero y talla dulce

Placas de metal en relieve y esmaltadas en negro

Fernández Castro Núm. 1 principal Campo de la Vega



### TIMBRADO DE PAPEL EN RELIEVE

## La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia



58 años de existencia

Seguros sobre la vida  
Seguros contra incendios

Seguros de valores  
Seguros contra accidentes  
Seguros Marítimos

## SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5

OVIEDO

## PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED  
Londres

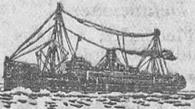
Compañía de Seguros contra Incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sursursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774



## Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

### AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASACOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «VASTURIANA».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 21 Barcelona



LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.

Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a

**Ignacio Pastor**

Plaza del 27 de Marzo, 2  
Teléfono 4-64 - OVIEDO

## Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

### Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFIESTO

## Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con interés en moneda nacional y extranjeras, Cuentas de crédito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos valores industriales, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Ordenes telegráficas, Compra-venta de valores, Correo y descuento de cartas y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libras de gas barque, Giros, Cartas de crédito, Ordenes de custodia, etc., etc.

### CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDÁS

## Fábrica «La Amistad»

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE

TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

¡BUENOS DIAS! ES

## «LA CIBELES»

LA MEJOR MARCA DE CHOCOLATE

EN ULTRAMARINOS DE LA PROVINCIA PIDASE

DESPACHO EN OVIEDO: SAN FRANCISCO, 9.—TELÉFONO 3-65